

**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
14 March 2006
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Сорок девятая сессия

Вена, 13-17 марта 2006 года

Пункт 4 повестки дня

Последующие меры по выполнению решений

двадцатой специальной сессии Генеральной

Ассамблеи: общий обзор и прогресс правительств в

достижении целей и задач на 2008 год, поставленных в

Политической декларации, принятой Ассамблеей на

ее двадцатой специальной сессии

**Канада, Норвегия, Украина и Филиппины: пересмотренный проект
резолюции**

**Признание вклада гражданского общества в глобальные
усилия по решению проблемы наркотиков в контексте
представления докладов по целям и задачам, поставленным
Генеральной Ассамблеей на 2008 год на ее двадцатой
специальной сессии**

Комиссия по наркотическим средствам,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии¹, посвященной совместной борьбе с мировой проблемой наркотиков,

напоминая также, что в пунктах 2 и 12 Политической декларации государства-члены признали, что действия по решению мировой проблемы наркотиков являются общей и совместной обязанностью, которая требует комплексного и сбалансированного подхода, предусматривающего участие гражданского общества, включая неправительственные организации,

принимая во внимание важную роль, которую неправительственные организации могут играть в содействии выявлению эффективных решений и в разработке и осуществлении соответствующих программ и политики, как это предусматривается во Всеобъемлющем междисциплинарном плане будущей деятельности по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами,

¹ Резолюция S-20/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.



принятым в 1987 году², и в Декларации о руководящих принципах сокращения спроса на наркотики, принятой Генеральной Ассамблеей на ее двадцатой специальной сессии³,

отмечая важную роль неправительственных организаций и гражданского общества в сокращении спроса, которую они выполняют, в частности, путем просвещения, организации досуга, отдыха и развлечений, а также улучшения отношений между поколениями,

подтверждая свою резолюцию 42/9, в которой она указала на необходимость признавать и поощрять усилия гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, в области сокращения спроса на наркотики,

поддерживая взятое главами государств в ходе двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи обязательство достичь к 2008 году существенных и поддающихся оценке результатов, в частности, в области сокращения спроса,

учитывая обязательство государств-членов представлять доклады о ходе работы по достижению к 2008 году этих целей и задач, а также просьбу Генеральной Ассамблеи, в которой Комиссии по наркотическим средствам предлагается анализировать эти доклады,

принимая к сведению второй доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности за двухгодичный период о выполнении решений двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴, в котором указывалось, что для достижения существенных и поддающихся оценке результатов в течение предстоящих пяти лет необходимо постепенно наращивать усилия в области сокращения спроса,

1. *с удовлетворением признает* заслуги гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, в сдерживании злоупотребления наркотиками, в частности в том, что касается сокращения спроса;

2. *рекомендует* государствам рассмотреть вопрос о проведении консультаций и взаимодействии с неправительственными организациями в рамках разработки и осуществления политики и программ по сокращению спроса;

3. *настоятельно рекомендует* гражданскому обществу и неправительственным организациям использовать весь свой потенциал для повышения уровня осведомленности населения о пагубных последствиях злоупотребления наркотиками;

4. *рекомендует* неправительственным организациям проанализировать свои собственные достижения в решении проблемы наркотиков и сообщить о ходе своей работы своим соответствующим национальным правительственным органам в рамках подготовки докладов о мерах по достижению целей и задач,

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 87.I.13, глава I, раздел A.

³ Резолюция S-20/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁴ E/CN.7/2003/2 и Add.1-6.

поставленных Генеральной Ассамблеей на 2008 год на ее двадцатой специальной сессии;

5. *призывает* Директора–исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать, при необходимости, работу с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, международными организациями и неправительственными организациями в целях содействия обеспечению участия представителей неправительственных организаций в подготовительных мероприятиях к десятой годовщине двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.
